



# SARKADI VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XIII. évfolyam 14. szám

Internet: [www.sarkadi-konyvtar.hu/sajto](http://www.sarkadi-konyvtar.hu/sajto)

2003. április 4., péntek

Itt járt Németh Imre FVM miniszter

## Agrár fórum intermezzóval



**Németh Imre: A mezőgazdasági termékeket három kategóriába osztja az unió.**

Az MSZP Sarkadi Szervezete március 28-án Az Európai Unió és a mezőgazdaság címmel fórumot hirdetett a Bartók Béla Művelődési Központba. Vendégük és a téma előadója dr. Németh Imre, a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium vezetője volt. Bár egy órát késett a miniszter – aminek okát ismertette elnézést kért a megjelentektől – a hallgatóság megvárta.

2004. május 2-án (ha az ország igent mond a csatlakozásra) a magyarországi mezőgazdasági termelőkre ugyanazok a piacsabályozási eljárások vonatkoznak majd, mint az EU bármelyik gazdjára – kezdte mondanóját Németh Imre. Azt az uniós mezőgazdasági rendtartást kell követnünk, amelyet a tizenötök több évtizeden keresztül kidolgoztak, formálnak és alkalmaznak.

Tehát részesei leszünk egy 450 milliós fogyasztót számoló piacnak, úgy hogy a 25 tagállamot tömörítő unión belül nem lesznek határok. Tehát szabadon áramlik majd a mezőgazdasági áru is, ha megfelel az élelmiszer biztonsági és minőségi követelményeknek. A minősítő rendszer EU szabványú és ez egy új helyzetet teremt a magyar mezőgazdaságnak. Akiknek a terméke már most megfelel ezeknek a szabványoknak minden bizonnyal jól járnak, akiknek nem, azoknak jelentős beruházást kell eszközölni a minőségi termelés érdekében.

A mezőgazdasági termékeket három kategóriába osztja az unió. Az elsőbe a nagyon szorosan szabályozott termékek tartoznak, leosztja egyes országokra mennyit termelhetnek belőle. Nekünk a tej, a cukorrépa és a dohány

van leosztva és ha túllépjük a kvótát, szigorú büntetést kell fizetni, de az értékesítést is megoldja az unió, úgy hogy abból tisztességesen meg lehet élni.

A második kategóriában szintén meg vannak határozva a kvóták, de nem korlátozzák a termelést, csupán csak a támogatás nagyságrendjét határozzák meg. Ilyenek a gabonafélék. Meg kellett alkudnunk Brüsszelben erre is, így 3.487.000 ha-t ismernek el gabonatermő területnek országunkban.

A harmadik csoportba sorolt termékekre nem vonatkoznak kvóták, sem támogatások, ezek az úgynevezett puha szabályozású piaci termékek. Ilyen a sertés és a baromfi.

Felvetődik a kérdés: jobb lesz-e a termelőknek 2004-ben mint most. Abban az esetben, ha a kormány nem nyúlna a zsebébe akkor 25% támogatás járna nekik az EU kasszájából, de most jelentette be a kormányfő, hogy további 30% támogatást tesz hozzá az ország, így 55% jut a magyar gazdáknak. Tehát nem lesz hátrányuk. Persze a mérlegnek van egy másik serpenyője is.

A miniszter ezek után kérdésekre válaszolt, ám a szót kérő Tóth Imre polgármester és országgyűlési képviselő felvetéseit félbeszakította. Az intermezzo mindkét részről elhangzó indulatos és feszültséggel telt mondatok után a polgármester távozásával ért véget, ám a fórum kb. fél órával később zárult.

-kas

Mit kell tudni az Európai Unióról

## Bel- és igazságügyi együttműködés (határellenőrzés) I.rész



**A magyar bíróságok ítéleteit a tagállamokban, és azok bíróságainak ítéleteit Magyarországon, adminisztratív formák nélkül hajtják végre.**

**Magyarország az EU csatlakozással a bel- és igazságügyi együttműködés, a „szabadság, biztonság és jog európai övezetének” részévé válik. Olyan övezet ez, amelynek fő célkitűzése, hogy az európai polgárok számára az unió egész területén biztosítsa a személyek szabad mozgását, a szabadságot és a biztonságot, valamint a joghoz való, azonos feltételek melletti hozzáférést.**

A csatlakozás eredményeként a magyar állampolgárok számára lényegesen könnyebbé válik a többi tagállam bíróságai előtti igényérvényesítés. A magyar bíróságok ítéleteit a tagállamokban, és azok bíróságainak ítéleteit Magyarországon, adminisztratív formák nélkül hajtják végre. A bíróságok, és az igazságügyi szervek közötti közvetlen kapcsolattartás révén gyorsabb, és akadálymentesebb lesz a nemzetközi vonatkozású bírósági ügyek intézése.

Ha majd Magyarország bekapcsolódik az európai belügyi együttműködésbe, és külső EU határainkhoz bevezetjük a schengeni határellenőrzést, sokkal hatékonyabban tudjuk felvenni a harcot korunk biztonsági kihívásaival – az illegális bevándorlással, a nemzetközi terrorizmussal, a szervezett bűnözéssel, az illegális kábítószer- és emberkereskedéssel – szemben. A magyar rendészeti, határrendészeti, vám- és igazságügyi szervek hatékonyságának növekedése ugyanakkor kedvezően hat vissza az európai térség biztonságára.

A bel- és igazságügyi

együttműködés szerves része a schengeni rendszer. EU csatlakozásunk időpontjában a schengeni szabályoknak csupán egy részét kell alkalmaznunk. A tagállamok közötti belső határokon az ellenőrzés leépítésére csak egy második lépcsőben, legkorábban 2007-ben kerülhet sor. A schengeni térség Magyarországra kiterjesztésének előfeltétele, hogy hazánk eleget tegyen a schengeni együttműködés követelményeinek, és az együttműködés alapjául szolgáló informatikai rendszer (Schengeni Információs Rendszer – SIS II.) technikai is alkalmassá váljon az új tagok befogadására. A magyar állampolgárok számára ez után válik valóságossá, hogy személyellenőrzés nélkül közlekedhetnek az egész schengeni térségen belül.

Németország, Franciaország, Belgium, Hollandia és Luxemburg 1985-ben a luxemburgi Schengenben aláírták „A határellenőrzésnek a közös határokon történő fokozatos megszüntetéséről szóló schengeni egyezményt”, amelyet 1990-ben az átfogó „Schengeni végrehajtási egyezményvel” egészít-

tettek ki. A Schengeni végrehajtási egyezmény által előírt kétlépcsős rendszer szerint, első lépcsőben, az egyezmény hatályba lépésekor 1993. szeptemberében a tagállamoknak csak bizonyos jogszabályokat kellett azonnal alkalmazniuk. A határellenőrzésnek a tagállamok közötti „ún.” belső határokon történő lebontására, és az egyetlen külső schengeni határ létrehozására, csak 1995. márciusában, a második lépcsőben került sor. A schengeni térség kiterjesztése újabb tagállamokra ma is e szerint a kétlépcsős gyakorlat szerint történik. Ma, a tizenöt „rég” EU tagállam közül csak Nagy-Britannia és Írország nem része a Schengeni térségnek. Az EU tagállamok mellett Izland és Norvégia – egy speciális megállapodás révén – szintén részt vesz az együttműködésben.

### A schengeni szabályozás

A személyek szabad mozgását elősegítő, és a belső határokon történő lebontással járó biztonsági kockázatokat ellensúlyozó, főbb schengeni intézkedések ma a következők:

• A határellenőrzés megszüntetése a közös belső, és áthelyezése a külső határokra;

• A külső határokon történő beutazás közös feltételei

• A repülőtereken és a ki- (Folytatás a 2. oldalon)

## Illendő és kívánatos lenne a nyilvános bocsánatkérés

Március 28-án, pénteken Békés megyébe, Sarkadi városába egy MSZP-s szervezésű rendezvényre „Európai Unió és az agrárium” tárgykörében nyilvános fórumra hívták Németh Imre minisztert és az érdeklődőket. (Megjegyzem, többen eddig úgy tudtuk, hogy az Európai Unió csatlakozásunk az nem az MSZP-ről szól, nem szűk körű párt agit-prop ülés, hanem össz nemzeti ügy és érdek.)

A miniszter illetlenül egy órát késett a rendezvényről. A város polgármestere, s a negyedházyi érdeklődők ennek ellenére megvárták. A polgármester a bejáratnál illendően kézfogással üdvözölte a minisztert a város képviselőjében, majd a hall-

gatók soraiban foglalt helyet. A fórumon a kérdések, hozzászólások végén a polgármester is szót kért.

Azzal kezdte, hogy „Igen-e EU, és EU-igen”, majd mezőgazdasági problémák felvetésével folytatta. Azaz folytatta volna, mert a miniszter illetlenül többször a polgármester szavába vágott, nem hallgatta végig, majd türelmetlenül félbeszakította a hozzászólást és minősítette: „polgármester úr Ön hülyeségeket beszél, fejezze be, Ön agitációt folytat...” A miniszter ingerült fennhéjázó válasza a jelenlévőkben döbbenetet és visszatetszést váltott ki. A jelenlévők az önkormányzatiság elmúlt 12 esztendejében ilyen cinikus, pökhendi magatartásnak ta-

nú korábban soha nem voltak, különösen akkor, ha a mindenkori kormányt képviselte valaki. A polgármester azt válaszolta, hogy amennyiben a miniszter így válaszol, úgy „miniszter úr ön beszél hülyeséget, s aki ilyen választ ad az egyben kulturálatlan ember, ezért Ön ebben a városban nem kívánatos személy.”

Majd jelezte, hogy mivel a miniszter illetlenül nem hallgatta meg és problémafelvetéseit „hülyeségnek” minősítette, így a továbbiakban ő sem kíváncsi a miniszterre. Erre Németh Imre miniszter egy provokatív „viszont látásra” kiebudaló elkészítésével, mintegy hangsúlyossá tette, hogy jobb, ha távozik közérdekű felvetéseivel együtt a polgármester, tehát kiebudalta saját városában a rendezvényről a polgármestert a vendég, a vidéket szolgáló (?) miniszter.

(Folytatás a 2. oldalon)

Mit kell tudni az Európai Unióról

## Bel- és igazságügyi együttműködés...

(Folytatás az 1. oldalról)

kötőkben a schengeni térség polgárainak elkülönítése a térségen kívülről érkező utasoktól,

• A belépés és a rövid lejárati vízum szabályok harmonizálása;

• Illetékességi szabályok a menekült kérelmek elbírálására;

• A határőrizeti szervek együttműködésének koordinálása;

• A fuvarozók kötelességei az illegális bevándorlás elleni harcban, jogi együttműködés (kiadatás, információ-szolgáltatás).

Az együttműködést a személyek és az ellopott tárgyak azonosítását szolgáló Schengeni Információs Rendszer (SIS) segíti.

Az Európai Unióról szóló Maastrichti Szerződés, az Unió polgárainak biztonsága érdekében, a személyellenőrzésnek a belső határon való lebontásával párhuzamosan, a bel- és igazságügyi szervek közötti, alábbi területekre kiterjedő együttműködés kiépítését irányozta elő:

• Menekültügyi politika

• A tagállamok külső határai átlépésének ellenőrzése

• Bevándorlási, és harmadik országok állampolgáiraival kapcsolatos politika

• Kábítószer elleni küzdelem

• Nemzetközi csalások elleni harc

• Igazságügyi együttműködés polgári ügyekben

• Igazságügyi együttműködés büntető ügyekben

• Vámügyi együttműködés

• Rendőrségi együttműködés a terrorizmus, a kábítószer-kereskedelelem és a szervezett bűnözés elleni harcban

Az EU alapszerződés módosított változata, az Amszterdami Szerződés az unió egyik alapvető céljaként jelölte meg a szabadság, a biz-

tonság és a jog térségének megteremtését. Ennek érdekében három nagy területen vezetett be reformokat:

→ Egyes bel- és igazságügyi együttműködési területekre nézve (menekültügy, bevándorlási politika, külső és belső határellenőrzés, igazságügyi együttműködés) közös politikák kialakítását tűzte célul;

→ Felszámolta a schengeni együttműködés integráción kívülségét, és azt beemelte az EU politikák közé;

→ Átalakította, és hatékonyabbá tette a rendőrségi és büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködést.

Az Amszterdami szerződés azt is kimondta, hogy a jövőben csatlakozó új tagoknak a schengeni vívmányokat már kötelező uniós joganyagként kell elfogadniuk és átvenniük.

Mokán István  
városmenedzser

## Illendő és kívánatos lenne a nyilvános bocsánatkérés

A fórumról azt a polgármestert távolította el a miniszter, akit városában 4. alkalommal választottak meg helyi képviselőnek és polgármesternek. Országos viszonylatban a városok polgármesterei közül mindig az egyik legmagasabb arányban, vagy elsőként, aki maga is mezőgazdasági őstermelő, gazdálkodó, aki a térség szociális helyzetének ismerője, aki itt 1991-ben Magyarország első kistérségét alakította meg, amit ma a vidékfejlesztés az Európai Unió közgazdasági alapszabályainak tekintünk, s azt a polgármestert hülyézte le, aki egyben második ciklusa parlamenti képviselőtársa (igaz nem a bal oldalon), egyéni képviselőként is behatóan ismeri a térség mezőgazdaságát érintő gondjait, azért máskor is rendszeresen szót emel azokért, mint a sarkadi fórumon is tette.

Ez a képviselő és polgármester magam vagyok.

Most lássuk, hogy Németh Imre, a miniszteri aktív szókinccs gördülékenységgel mit is hülyéztet le a vidék, a mezőgazdaság tetten érhető gondjairól:

1. Többek között szóvá tettem, hogy a szocialista kormány 1994-98 között eladta külföldieknek a két Békés megyei mezőhegyesi és sarkadi cukorgyárat, azt nyomban bezárták, lebontották, ezzel romba döntötték egy nagy múltú magyar cukortermékpályát, így munkahelyek ezrei szűntek meg, a répvetési terület 60%-kal csökkent a megyében és ezzel a két térségben a települések jó részénél 20-40%-os munkanélküliségi rátát teremtettek. Van tapasztalatunk tehát a leszakadásból, s hogy ez ne ismétlődjön meg, előre meg kell mondani az embereknek, hogy az EU-s csatlakozást követően 10 év

futamidő alatt a most mezőgazdaságból élő 6% népesség felére, 3%-ra fog csökkenni bizonyos tervek alapján. Ők lesznek a leszakadók, s nekik illik védőhálót, programot adni állami forrásból. Ezt hülyeségnek minősítette a miniszter. Lehet, hogy igaza van a miniszternek, mivel ezt az állítást idéztem Dr. Veres Józseftől, a Miniszterelnöki Hivatal nemzeti fejlesztési hivatalának vezető tanácsadójától, (aki egyben Békés megyei MSZP elnök). Ő ezt a közelmúltban egy Békés megyei fórumon százak előtt jelentette ki.

2. Szóba került, hogy 350 Ft-os ígért sertésár helyett 200 Ft alatti árak vannak, s még így sem kell a sertés Békés megyében, így teljesen ellehetetlenülnek a gazdák. És hogy ígéret volt, de eddig elmaradt a felszámolt tsz-ek kisemmitett tagságának kárpótlása.

Németh Imre ezt is hülyeségnek minősítette. Lehet, ebben is igaza van(?) ugyanis az utóbbi ígéreteket és az előzőt is Medgyessy Péter miniszterelnök, mint jelölt tette 2002. áprilisában Battonyán egy bográcsony nyugdíjas rendezvényen az azóta mélyen hallgató Karsai József képviselő jelölttel. (Megjegyzem, a választókért nem csak a választás idejében kell kiállni.)

Smindezt épp akkor minősíti hülyeségnek a miniszter, amikor Gáboros és Nagyszénás között a tönkrement sertésenyésztők, elkeseredetten útlezárással demonstrálnak a sertéságazat rendezetlensége miatt.

3. Szót emeltem a kis tejtermelő gazdákért, a külföldi tulajdonú tejfeldolgozók által sorban bezáró kis tejcsernokokért,

– a hókárt szenvedő, segítséget kérő, de a miniszter által elutasított fóliás kertészekért

– és az osztatlan közös földtulajdon, állami támogatással való szétmérésének leállítását ellen. (Ezzel a tulajdonosok az EU-s támogatástól elesnek, mert tulajdonukat aranykorona helyett csak négyzetméterben vagy hektárban kifejezve tudja elfogadni az EU.)

Tanácsstalanul állunk ma is a fentiekben vázolt jelenség előtt. Vajon mi lehet ez?

– A legújabb kori szocialisták arroganciája, vagy egy kezdő, de már megfáradt miniszter letékintő türelmetlensége?

– Tatán üzenet másoknak is, hogy jobban teszik, ha hallgatnak problémáikról?

Meggyőződésem, hogy ezek után még határozottabban fel kell lépniük minden vidéki probléma érdekében, a gazdálkodók érdekében az agrárium mellett!

Ezzel a magatartásával a miniszter nem a polgármester, a képviselő személyét sértette meg illetlenül, hiszen az közügyekért állt ki egy város, illetve egy választókörzet gazdálkodói, a választópolgárok érdekében és nevében. Így tehát a miniszter az ő problémáikat és közvetetten őket hülyézte le állítólag a vidék szolgálatában.

Illendő és kívánatos lenne ilyenkor a helyi, a megyei lapokban az egyértelmű szabatos bocsánatkérés. Ez mind-egyedül spontán nem történt meg!

Amennyiben e felhívásra sem kér bocsánatot (a Magyar Kormányra is árnyékot vető magatartású miniszter), úgy joggal tehetjük fel a kérdést: Vajon aki nagy nyilvánosság előtt lehülyézi a vidék, a mezőgazdaság aktuális problémáit, a problémákat felvető, vendéglátó város polgármesterét, az lehet-e a vidékfejlesztés minisztere?

**Tóth Imre polgármester, országgyűlési képviselő**

## Építik a szennyvízcsatornát

A Caementárius Kft. a következő utcákban végzi a csatornaépítési munkákat: Kastély, Zsarói, Anti út eleje, Arany J. u. és környéke, Dessewffy u., Kossuth u., Lejáró utcától a város felé.

Kérjük szíves megértésüket, és a felmerülő problémákkal forduljanak munkatársainkhoz: Gyenge Erzsébethez (telefon: 06-30/3035-586) vagy Kovács Zoltánhoz (telefon: 06-30/257-99-37) vagy a helyszínen dolgozó kollégáinkhoz.

## Lakossági fórum

Bondár Lajos, az 5. sz. választókörzet választott képviselője tisztelettel meghívja a körzet lakóit 2003. 04. 11-én 17.00 órakor választókörzeti fórumra, melynek helyszíne a vasút utcai Házipari Szövetkezet ebédlője.

Meghívott vendégek:

- Tóth Imre polgármester, vagy dr. Szabó László alpolgármester.

- Városgazdálkodási Iroda vezetője

- Műszaki és Beruházási Osztály vezetője

Tisztelettel: Bondár Lajos

Podobni és Társa Bt.  
Tájékoztatom, hogy vállalkozunk szennyvízvezeték telekhatáron belüli kiépítésére garanciával, amennyiben az utcájában üzemelő hálózat létesült.  
Podobni és Társa Bt.  
Sarkad, Rózsa u. 38.  
Tel.: 06-30/9354-357.

## Drogéria

(Kossuth u. 3.)

Női, férfi és gyermek cipők, szandál, papucs

**Akcio!**  
Mindenből 10%!!!

**AKCIÓ!!!**  
**Holland turi**  
Minden ruhanemű 100 Ft/db áron!!!  
10 db ruhanemű vásárlásnál + 1 db ajándék!  
Minden kedden 8.00-11.00 óráig a művelődési házban.

**FRIEDLICH DUÓ BT.**  
Víz, gáz, fűtés, hűtés tervezés-kivitelezés, anyagbeszerzés  
**Friedrich János**  
Sarkad, Gyepes u. 8.  
Telefon: 270-836, 06-20/9919-594.

## A 3. Sz. Óvoda Nyuszi-bulija

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt 2003. április 13-án (vasárnap) 9.00 órára a Bartók Béla Művelődési Központba. Játsszókabunkban lehetőség nyílik agyagozásra, nyuszi simogatóra, játékkészítésre, tojásdíszítésre, papírhajtogatásra, húsvéti ajtódísz készítésre. Színesíti e délelőttöt még az óvodások műsora, locsolóversmondó verseny, vendégünk lesz Molnár Bűvész, aki mutatványaiával szórakoztatja a kedves jelenlévőket.

**Belépődíj: felnőtt jegy: 250 Ft, gyermek jegy: 100 Ft.**

Lesz büfé, tombola és zsák-bamacska. Támogatójegy vásárolható az óvodánkban.

**3. Sz. Óvoda dolgozói**

## Cukorbetegnek

A Cukorbetegek Sarkadi Egyesülete következő egyéletei gyűlését **2003. április 9-én 15.00 óráig** az Önkormányzat tanácskozó termében tartja. Meghívott vendégünk Dr. Varga Richárd.

**Egy napos kirándulást szervezünk április 26-ra** Szentmártonkátára a KIN-CSEM lovas parkba. Jelentkezni lehet a 271-078, illetve a 271-453. telefonszámon.

**Major József**

## Költészet Napja

A Bartók Béla Művelődési Központ és Könyvtár szeretettel meghívja Önt és kedves családját a **Költészet Napja alkalmából 2003. április 11-én 14.30 órakor** a **Városi Könyvtárban** kezdődő „Szindbád hazamegy...” című előadásra. Márai Sándor költeményit Pálffy Margit színművész tolmácsolja.

**Mindenkit szeretettel várunk!**



**Olvasóink írták**

## Nem áprilisi tréfa

Az utóbbi években a sorsdöntő választásokra áprilisban kelül sor. Április 12-én az EU csatlakozásról kell dönteni. Választani az egyedül Európában, vagy együtt Európával, a jövőt meghatározó két lehetőség közül. Ez nem áprilisi tréfa, hanem nagyon felelősségteljes választási lehetőség. Lehetséges, hogy vannak olyan emberek, akik nem tudják miért tesznek miért állítanak valótlanosságokat. Előfordult ez a tavalyi választások alkalmával is. Gulyás Imre FIDESZ-MDF kampánymenedzser az Észak-kelet Békésmegyei Kistérség Fejlesztő Egyesület menedzsere által 2002. április 26-án a Sarkad Városi újságban a „választások margójáról” című közleményben azt állította e sorok íróiról, hogy a FIDESZ-MDF plakátjait saját plakátjaikkal felül ragasztották és ezt magántulajdonú ingatlanon követték el, melynek három megnevezett szemtanúja van. Mivel valóság tartalma az állításának nem volt – minden valószínűség szerint tette ezt a közmondás alapján – „messziről jött ember azt mond, amit akar”. Kiss Lajos MDF pártelnök a hiteltelen képtelen állításokon igyekezett túltenni.

A hatóságok „gondozásában” a mindenáron való lejáratásunk érdekében az eljárás különböző szakaszában változtak a részünkre felróható képzeletbeli cselekmények és az elkövetési helyek. A módszeres plakát felül ragasztásból így lett plakát leszakítás. A magántulajdonú ingatlan helyett közterületű trafó kapcsolószerkevény. Három szemtanú helyett egy.

Az újságcikk által sugallt tömeges elkövetésből egy db. 50-Ft értékű plakát. Végezetül kiderült, hogy az egy db. plakát sem igaz.

A sok hatósági tortúra után a Bíróság megszüntette az eljárást mert az adatok alapján nem volt megállapítható a cselekmény elkövetésének ténye. A SZ.I. „tanú” vallomását pedig nem tartotta elég meggyőzőnek a Bíróság, egyéb bizonyítékok hiányában.

Hogy valójában kinek vagy kiknek és miért volt érdeke a valótlan állítások törvénysértő módon való közlése, viszont a gyulai MSZP plakátok valós eltüntetésének elhallgatása? Úgy gondoljuk ehhez nem kell kommentár.

A pozícióval a nyilvánosság eszközeinek birtoklásával a törvényekkel lehet élni és vissza élni a vissza élésnek pedig bárki áldozata lehet akinek van önálló véleménye, mert a helyi közéletben és annak retorikájában meghatározó motíváló tényező a gyűlölet szítás az emberek szembe állítása, megalázása, alapvető emberi és személyiségi jogaik sárba tiprása.

Pedig ezen a településen minden lakosnak joga van nyugodtan és békében élni még akkor is ha másként látják a világot az ország és a helyi dolgokat.

A többi nyugdíjossal együtt évtizedeken keresztül keményen megdolgoztunk nyugdíjunkért amelyből jut kenyérre és olcsóbb gyógyszerekre és nem jut dobostortára. Következés képpen a mi asztalunkról nem kerül dobos torta a mosléba és minket nem lehet emeletes tortával bebetenni. Az EU csatlakozásnak pedig nem az a téjeje, hogy az ételmaradékot meg lehet etetni vagy nem lehet megetetni és, hogy csengőt kell felszerelni az ólakba – ahogyan ez elhangzott fő ellenérvként a Művelődési házban a kistérségi menedzser részéről február 5-én. Az EU csatlakozás megközelítően sem erről szól. Azon el lehet gondolkodni, hogy vannak, akik az ilyen szintű tájékoztatást részesítik előnyben.

Nekünk voltak és vannak szabad gondolataink. Van önálló véleményünk. Valljuk, hogy Európában vagyunk és Európával együtt van jelenünk, gyerekeinknek unokáinknak jövőjük. Ezért április 12-én IGENNEL szavazunk, még akkor is ha rajta készen állnak a feljelentők az ellenzők és ellen-drukkolók.

**Jakó István és Hankó Jenő nyugdíjasok**



**Bartók Béla**  
Művelődési Központ  
és Könyvtár



### Heti programjaink

#### Április 7. (hétfő)

8.00 óra: használtruha és lakástextil vásár, 14.30 óra: modern tánc tanfolyam, 16.00 óra: modellezők klubja, 18.00 óra: Bartók Mozi

#### Április 8. (kedd)

8.00 óra: használtruha vásár, 14.00 óra: mozgáskorlátozottak fogadóórása, 16.45 óra: gyermek társastánc tanfolyam

#### Április 9. (szerda)

9.00 óra: Nyugdíjas Egyesület fogadóórása, 15.00 óra: mazsorett, 16.00 óra: karate tanfolyam

#### Április 10. (csütörtök)

11-14 óra: Megyei Szociális Igazgatási konferencia, 16.00 óra: modellezők klubja, 18.00 óra: Művészeti Iskola bemutatástestje

#### Április 11. (péntek)

8.00 óra: ruhavásár, 10.00 óra: Kepenyés-koncert, 15.00 óra: mazsorett csoport foglalkozása, 16.00 óra: karate tanfolyam

#### Április 12. (szombat)

EU-szavazás, népszavazás

#### Április 13. (vasárnap)

8.00 óra: Nyuszi-buli, 15.00 óra: Örömnövény



**Sarkad Televízió**  
Április 4-i műsora

17.00 órától: Arany János szavalóverseny  
- Nónapi nótadélután

- Március 15-e kupa (általános iskolai focibajnokság)

## Kérjük a lakosság segítségét!

A hálózati lopások következtében az Ön háztartása, vállalkozása, gazdasága is áram nélkül maradhat. Ezért kérjük, ha Ön a károkozókval kapcsolatos információval rendelkezik hívja a 06/40-822-282-es telefonszámot.

**Akár 1.000.000 Ft jutalom**

**DÉMÁSZ**

**Pinceklub**

A sarkadi Ady Endre - Bay Zoltán Gimnázium, Postaforalmi és Informatikai Szakképző Iskola útjára indítja „Pinceklub” elnevezésű népszerű-tudományos előadás-sorozatát, amelyre 10-100 éves korig minden érdeklődőt szeretettel várunk. Az előadás meghallgatása, a hallottak megértése nem igényel előképzettséget! Célunk a

tudomány (természet- és bölcsészettudomány) és a művészetek népszerűsítése.

**A következő előadás időpontja: 2003. április 8. 15.00 óra.**

**Helyszín: a középiskola menzája (Főépület pince).**

Az előadás témája:

**Informatika-számítástechnika**

**Előadó:**

*Molnárné Borkó Erzsébet*

**Mindenkit szeretettel várunk!** **A szervezők**

**BARTÓK MOZI**

2003. április 7-én 18.00 órakor kerül vetítésre a HALJ MEG MÁSKOR című színes, magyarul beszélő, amerikai film. A belépőjegy ára: 300 Ft.

A legszegényebb város

## A tények makacs dolgok

A vásárlóerő-index beszédes viszonyszám. Jelzi egy város erejét, fejlődését, a világhoz való viszonyát. Ilyen beszédes viszonyszámokat jelentetett meg a Békés Megyei Hírlap elemző cikkében: Békés megye a harmadik legszegényebb megye. És ami a legszomorúbb: a megye városai közül a gazdaságelemző részvénytársaság szerint Sarkadon a legkisebb a vásárlóerő. Százalékosan: ha az országos átlag 100%, Békéscsaba 103%, Sarkad 77%. Ezzel Sarkad a legszegényebb város megyénkben. A tények makacs dolgok. Látható, városunk csak akkor fejlődhet, ha munkahelyteremtések révén a lakosság bevételei nőnek. Az infrastrukturális fejlődés ugyan városunkat sem kerülte el, ám a legfontosabb, a gazdaságot érintő események nem városunkban történtek meg. A Cégvezetők és Vállalkozók Sarkadi Egyesülete a választások során ki-

emelten kezelte e munkahelyteremtés problematikáját. Látható, hogy e problémák nem kerülhetők meg. Egyesületünk továbbra is segítséget nyújt, kínál fel a város vezetésének ahhoz, hogy a valóság irányába tegyen lépéseket. Tények napjainkból: Battonyán 50 millió dolláros agráripari komplexum épül várhatóan 500 főt foglalkoztatva, Szeghalmon már megvalósításra vár az általunk is kiemelt, megújuló energiaforrásra épülő — az EU által is támogatott hőerőmű program. A tények makacs dolgok. Ha nem lépünk, nem jutunk sehová! E város megválasztott vezetésének kötelessége lépéseket tenni a gazdaság újjáélesztési irányában. Az együttműködés szándékát mutatva, a jó szándékot szem előtt tartva szeretnénk, ha az összefogás egy új jövőt teremtené mindannyiunk számára. Itt, Sarkadon.

CVSE vezetése

*Sarkadi sportélet*



*Sarkadi sportélet*

Labdarúgás

### Megyei I. osztályú bajnokság Döntetlen a nyitányon

**Sarkadi Kinizsi – Szabadkígyós 1 : 1 (0 : 0)**

Sarkad, 160 néző. Vezette: Fejes

**Sarkad:** Örkényi - Bende, Démusz, Hajdú, Bali, Bagi, Szegedi, Matus, Tóth, Balogh, Petrusán B. **Edző:** Karkus János  
**Szabadkígyós:** Szencsenkov - Süli (Bánfi A.), Bozsó Z., Kundla, Majoros (Bánfi R.), Lipták, Ekker, Schneider (Hajdú), Tóth, Bozsó A., Tobai. **Edző:** Nemes László

A kezdőrájárást dr. Szabó László alpolgármester úr végezte el és rövid köszöntőjében biztosította a csapatot az Önkormányzat támogatásáról, eredményes szereplést kívánt a bajnokság mérkőzésre, valamint átadta Tóth Imre polgármester országgyűlési képviselő jókívánásait, aki sajnos egyéb elfoglaltsága miatt nem tudott jelen lenni a mérkőzésen.

A sokkal többet támadó hazai csapat győzelmet érdemelt volna, de a kapura szinte veszélytelen vendégeknél egy óriási kapus hiba után sikerült egyenlítőniük. Erre a három pontra égetően szüksége lett volna a csapatnak.

**Gólszerzők:** Szegedi (11-esből) az 59. percben illetve Ekker a 82. percben.

**Edzői nyilatkozatok:** Karkus János - Gyenge támadójátékunk miatt nem érdemeltünk győzelmet.

Nemes László - Nehéz körülmények között sikerült pontot rabolni.

**További eredmények:** Vésztő – Tótkomlós 0 : 0, Körösladány – Battonya 1 : 1, Békésszentandrás – Gádoros 2 : 2, Szeghalom – Gyomaendrőd 1 : 1, Újkígyós – Medgyesegyháza 1 : 2, Mezöhegyes – Orosháza 1 : 1, Méhkerék – Magyarbánhegyes 1 : 1.

#### Ifjúsági mérkőzések

Sarkadi Kinizsi – Szabadkígyós 0 : 1

További eredmények: Vésztő – Tótkomlós 2 : 1, Szeghalom – Gyomaendrőd 2 : 0, Körösladány – Battonya 1 : 2, Újkígyós – Medgyesegyháza 1 : 2, Mezöhegyes – Orosháza 0 : 0, Békésszentandrás – Gádoros 3 : 0, Méhkerék – Magyarbánhegyes 6 : 4.

### Battonya – Sarkadi Kinizsi 1 : 3 (0 : 0)

Meglepő, de igazságos - parádés, csupa-szív játék

**Battonya, 250 néző. Vezette: Simon J.**

**Battonya:** Szőke - Szabó, Roszkó, Deák, Kovács K. (Sztán), Putnoki, Árgyelán, Számfira, Lovász, Turbucz, Zsóri (Domsik). **Edző:** Mákos Árpád

**Sarkad:** Örkényi - Szűcs I., Alb, Hajdú, Bali, Bagi, Szegedi (Szűcs Cs.), Matus, Démusz (Tóth S.), Balogh, Petrusán. **Edző:** Karkus János

**Gólszerzők:** Putnoki a 70. percben illetve Bagi az 50. percben, Bali az 58. percben, Tóth S. a 80. percben.

Váratlan, de a mérkőzés képe alapján teljesen megérdemelt győzelmet aratott a sarkadi csapat a listavezető otthonában. Úgyes, magabiztosan játszottak a sarkadiak és ki-

vívták a hazai szurkolók elismerését is játékkal.

**Vadi István szakmai vezető:**

*E szombaton nem csak az időjárás volt szép, de a csapat is tetszetős és eredményes játékot produkált. Játékosaink egy pillanatnyi kétséget sem engedtek, az egyébként kiváló játékerőt felvonultató listavezetőnek, hogy e napon ki gyűjti be a három pontot. Szinte végig lüktetett a játék, futószalagon gördültek az akciók, s bármennyire meglepő az eredmény, de ilyen arányban is megérdemelt győzelem született. Senkit nem szeretnék kiemelni, hisz ez igazi csapatmunka volt, gratulálok valamennyi játékosnak és az edzőnek. Sajnos sérültjeink is lettek, Szegedi Ferenc, Démusz Zsolt, de nagyon bízunk idő előtti felépülésükben, hisz újabb megmérettetés következik, jön a most már élre ugró Gyomaendrőd csapata. Fájó pont: Hajdú Péter sárga lapjai miatt nem játszhat ezen a mérkőzésen.*

**További eredmények:** Szabadkígyós – Újkígyós 2 : 0, Orosháza – Vésztő 4 : 1, Gádoros – Mezöhegyes 4 : 2, Gyomaendrőd – Körösladány 1 : 1, Medgyesegyháza – Méhkerék 1 : 0, Magyarbánhegyes – Békésszentandrás 2 : 0, Tótkomlós – Szeghalom 0 : 0.

**A csapat jelenleg a tabella 16. helyét foglalja el.**

#### Ifjúsági mérkőzések

Battonya - Sarkad 6 : 3, Szabadkígyós - Újkígyós 2 : 1, Gyomaendrőd - Körösladány 1 : 0, Gádoros - Mezöhegyes 2 : 4, Tótkomlós - Szeghalom 2 : 0,

Medgyesegyháza - Méhkerék 6 : 1, Magyarbánhegyes - Békésszentandrás 0 : 3, Orosháza - Vésztő 0 : 5.

**A csapat jelenleg a tabella 8. helyét foglalja el.**

**Hét végi program 2003. április 6. (vasárnap)**

**14.30** Sarkadi Kinizsi - Gyomaendrőd ifjúsági mérkőzés

**16.30** Sarkadi Kinizsi - Gyomaendrőd felnőtt mérkőzés.

Gyermek labdarúgás

### A név kötelez

Bár a legendás labdarúgó Bozsik József nem érthette meg azt a gyermeklabdarúgó tornát, melyet a labdarúgó iránti tiszteletből róla neveztek el, de biztosan óriási öröm töltötte volna el azon közel 300 ifjú futballista láttán, akik 2003. március 30-án délelőtt a Sarkadi Kinizsi pályáján mérköztek meg egymással.

A találkozó apropóját adta, hogy a Góliát Mc' Donald's által szervezett, s finanszírozott Bozsik I. iskolai labdarúgó utánpótlás-nevelő programba Sarkad körzetéből 8 általános iskola nevezett be. A házigazdák két iskolája mellett jelen voltak még Sarkadkeresztúr, Méhkerék, Kötegyán, Geszt, Mezogyán és Körösnagyharsány együttesei.

Az ifjú Labdarúgókat, trénerüket, a nagyszámú szurkolótáborot Tóth Imre polgármester, a térség országgyűlési képviselője köszöntötte, majd 5 korosztályban vették kezdetüket a mérkőzések.

Ez a vasárnap délelőtt a torna első fordulóját hozta, melynek folytatása 2003. április 27-én Méhkeréken lesz, amikor

is a körmérkőzések után eldől, mely iskolák képviselik Sarkad körzetét a 2003. május 27-i gyulai megyei döntőn.

A játék öröme mellett minden résztvevő gyermek góliátos ajándékban, edzőik pedig egy szakkönyv jutalomban részesültek, melyet Nagy József körzeti szervezőtől vehettek át.

Teremlabdarúgás

### „Március 15.” Kupa 2003.



A Sarkad 1. sz. Általános Iskola tornaterme adott otthont a Csizmadia Miklós által ismét életre keltett „Március 15.” Kupa elnevezésű gyermek (1. osztályosok) teremlabdarúgó tornának. A nyolc csapat részvételével lebonyolított tornát Tóth Imre polgármester nyitotta meg, aki egyben a torna fővédnöke is volt.

Az élmezőnyben a következő csapatok végeztek:

**1.** Sarkad Kinder, **2.** Okány, **3.** Gyula Kinder „B”, **4.** Sarkad 1. sz. Iskola, „B”

A torna legjobb mezőnyjátékosa: Tárnok László (Sarkad Kinder), a torna legjobb kapusa: Rostás László (Okány), A torna gólkirálya 13 góllal: Kolláth Róbert (Gyula Kinder „B”)

### Biliárd

28 fő jelent meg a városi biliárd bajnokság döntőjén, jelen esetben a jó időjárás negatívan hatott a városi döntőn való részvételre. Előbb kieséses, majd a hatos döntőben körmérkőzéses rendszerben került lebonyolításra a verseny.

Az élen a következők végeztek:

**1.** Csapó Sándor **2.** Ungor Lajos **3.** Kovács Tibor **4.** Sajti Sándor **5.** Szabó István **6.** Kovács Károly

### Páros biliárd verseny lesz

**2003. április 12-én** páros biliárd versenyt rendeznek a **Nádas Presszóban**, melyre várják a nevezéseket. Nevezési díj: 1.000.- Ft/fő, mely egy ebédet is tartalmaz (vaddisznó pörkölt). Díjazásra az első négy helyezett páros kerül. (díj)

**MEGKEZDTÜK A TAVASZI  
virágárusítást!**  
**Nyitás április 6-án**  
(vasárnap) 8.00 órakor!  
Nyitva: vasárnaptól péntekig 8-17 óráig.  
Sarkad, Veress S. u. 34.  
**SZERETETTEL VÁRIUK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT!**

## Lángburger

Lángburger (az újteleki  
gyógyszertár szomszédságában)  
Nyitva: hétfőtől szombatig  
6.00-19.00 óráig  
**Telefonos rendelés:**  
06-20/543-10-77.  
Kibővített kínálatunkból:  
lángosok, hamburgerek bő  
választéka, hot-dog, melegszend-  
vics, üdítő, kávé.  
MÉRSEKELT ÁRAK, KITŰNŐ ÍZEK!

**ÜVEGEZÉS**  
Épületek, portálok,  
elötetők üvegezése,  
tükrök, edzett és  
biztonsági üvegek  
forgalmazása.  
**Hőszigetelt üvegek  
GARANCIÁVAL!**  
**Tel/fax/üzenetrögzítő:**  
**270-443, mobil:**  
**06-30/9-555-005.**

Olcsón, olcsóbban, legolcsóbban! Használt műszaki bolt nyílt a Szent István tér 3/3. sz. alatt. Kínálatunkból: tévék már 5.000 Ft-tól, videók 7.000 Ft-tól, rádiók-magnók 500 Ft-tól, kerékpárok 1.000 Ft-tól, porszívók 2.500 Ft-tól, vasalók 1.000 Ft-tól, hajszárítók 1.300 Ft-tól, háztartási kisgépek 1.000 Ft-tól. Továbbá hűtők, mosógépek, csaptelepek, mosdókagylók, mosogatógépek, radiátorok stb.

**30.000 Ft feletti vásárlás esetén  
10% kedvezmény!**

Minden kedves vásárlót szeretettel várunk.  
Nyitva: hétfőtől péntekig: 8.00-17.00-ig, szombaton: 8.00-12.00-ig.

## FIGYELEM!

Szeretnénk Önöknek bemutatni  
**EGY ÚJ, KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ TERMÉKET!**

- ❖ Akik az újra fogékonyak
  - ❖ Vállalkozó szelleműek (akár kereset-kiegészítés is)
  - ❖ INGYENES tájékoztatás
- Minden kedves érdeklődőt szeretettel várunk Sarkadon a művelődési házban **2003. április 5-én (szombaton) 15.00 órai kezdettel tartandó előadásunkra.** Egy életet változtathat meg! Ilyen még nincs Sarkadon! Jöjjön el, megéri!

# AKCIÓ!

**Wiki  
Market**

A „Wiki” Market és a Herold Üzletlánc áprilisi akciós áraiból:

Pille tejital 1 l:.....	109,-	Parmalat túró 250 g:.....	169,-
Kristálycukor 1 kg:.....	179,-	Zala Kométa:.....	599,-
Vénusz étolaj 1 l:.....	279,-	Olasz Kométa:.....	599,-
Arany Fekete 1kg:.....	599,-	Rama kocka:.....	109,-
Omnia 0,5 kg:.....	799,-	Győri Édes keksz:.....	129,-
Paloma 0,5 kg:.....	569,-	Lux szappan:.....	99,-
Aro kávé 250 g:.....	211,-	Dosia 4,5 kg:.....	1.199,-
Csemege uborka:.....	129,-	Honi WC papír 12 tek:.....	215,-
Pille tejfől 450 g 20%:.....	149,-	Honi öblítő konc. 1 l:.....	215,-

**Várjuk kedves vásárlóinkat!**

Viki Market Kossuth u. 43., Viki Market 2. Ady E. u. 89.

**Herold**

**Az akciós árak 2003. április 19-ig érvényesek!**

Sarkad Város táblájánál lévő zöldség lerakatban  
2003. 03. 26-ai nyitással

**DESIREE VETŐBURGONYA VÁSÁR**  
UT-1 vetőburgonya a legkedvezőbb áron,  
míg a vetés ideje tart.

## ÁLLAT

Rántani való csirke eladó  
Bihar u. 27.

Birkák vágásra és továbbtar-  
tásra, valamint választott bá-  
rányok eladók Ág u. 7.

1 éves barna tojótyúkók vá-  
gásra vagy továbbtartásra el-  
adók 350 Ft/db. Békéscsaba,  
Bem u. 15. Tel.: 06-30/9-  
534-737.

Malac eladó Hunyadi u. 4.

2 db tehén, 2 db fejőgép el-  
adó. Tel.: 06-30/276-4940.

2 db bikaborjú eladó Bat-  
thyány u. 19.

## GÉPJÁRMŰ

Wartburg 353-as eladó. Tel.:  
66/322-681.

89-es Trabant 601 vonóho-  
roggal felszerelt személygé-  
pocsi eladó. Tel.: 270-027.

Tavria jó állapotban eladó.  
Tel.: 270-659.

Kétütemű Wartburg 4 hónap  
műszakival 60.000 Ft-ért el-  
adó. Érd.: Deák Éva, Virág-  
üzlet. Tel.: 375-656.

## MUNKA

Megbízható, önállóan is dol-  
gozni tudó segéd munkást  
keresünk. Tel.: 271-064, 06-  
20/338-4557.

## SZOLGÁLTATÁS

Akciós redőny, relaxa, har-  
monikaajtó, szalagfüggöny,  
szúnyogháló, napellenző  
megrendelhető: Veress Fe-  
renc u. 22. (Tisza Videotéka).  
Tel.: 06-30/205-9968.

Tölgy tűzifa kuglizva, hasít-  
va eladó. 5 q-tól házhoz száll-  
lítjuk. Bercsényi u. 32. Tel.:  
06-30/370-52-83.

Frissítő masszázs! Kissné  
Editnél (Ady E.-Virág u. sa-  
rok). Tel.: 06-30/514-3203.

ÜVEGEZÉS: épületek, laká-  
sok üvegezése, tükrök,  
katedrál üvegek szabása,  
képkeretezés. Tel/Fax/Üze-  
netrögzítő: 270-443, 06-30/  
9-555-005. Veress F. u. 24.

Tűzifa 1.100 Ft/q. ZÉ-FA Kft.  
Telefon: 375-007. Mobil: 06-  
30/557-3252.

Még mindig a legolcsóbban  
kedvenceinek: kutya, macs-  
ka eledelek, fagyasztott áruk  
és konzervek, száraz tápok,  
kiegészítők. Mindez a Veress  
Ferenc u. 24. sz. alatt (volt  
Költségvetési üzem).

## ELVESZETT

Április elsején, kedden este  
elvesztettem tárcámat a ben-  
ne lévő irataimmal együtt.  
Kérem a becsületes megtalá-  
lót, juttassa vissza. Tele-  
fon: 06/30-43-64-025

## INGATLAN

2 szobás, összkomfortos, 57  
m<sup>2</sup>-es lakás felújítva, beépít-  
ett konyhával, kis kerttel  
eladó. Tel.: 06-20/9789-824.

Ház eladó Bárkás u. 10. Érd.:  
16 óra után.

Dózsa u. 13. sz. alatt 3 szo-  
bás, összkomfortos ház eladó.  
Tel.: 06-30/906-9632.

Építési telek féláron eladó.  
Tel.: 06-30/229-8939.

A Gyulai úton bejáratott és  
berendezett ételkészítő üzlet  
kiadó vagy eladó. Érd.: Nagy  
Kálmán u. 11/b. Tel.: 271-  
148.

Ház eladó 6 porciós kerttel,  
Széchenyi u. 27. Érd.: Bat-  
thyány u. 34. Tel.: 270-019.

Telek sürgősen eladó. Tel.:  
06-30/2056-004.

Buda u. 1. sz. alatti ház el-  
adó. Érd.: hétvégén.

Nagymező u. 22. sz. alatti  
nagy ház dupla, fűtött gar-  
rázzsal eladó. Tel.: 06-30/  
3648-120.

Zsarói u. 29. sz. alatt 3 szo-  
bás, összkomfortos ház eladó.  
Tel.: 271-502, 06-30/522-  
1303.

2,5 szobás családi ház gaz-  
dálkodásra is alkalmas mel-  
léképületekkel eladó Damja-  
nich u. 37. Érd.: 16 óra után  
06-30/38-38-354.

## EGYÉB

Bánát u. 6. sz. alatt pattog-  
tatni való kukorica van el-  
adó.

Bontásból eladó kis- és  
nagy méretű téglák, cserép,  
kúpcerép, ajtók, ablakok,  
fürdőkádb, faanyag, gerendák  
stb. Pacsirta u. 23. Tel.: 06-  
30/258-1469.

Hagyatékából berendezési  
tárgyak eladók Veress F. u. 17.  
Érd.: a helyszínen.

5 l-es befőttes üvegek nagy  
számban, jelképes áron el-  
adók. Érd.: Lángburger. Tel.:  
06-20/9377-422.

1 db diófarönk és 1 db hűtő-  
szekrény eladó. Tel.: 06-30/  
906-2402.

Használt bútorok és műsza-  
ki cikkek kereskedése Jókai  
u. 26. Tel.: 06-30/307-7910.  
Nyitva: H-V: 9-19-ig. Tételes  
vásárlásnál fizetési könnyeb-  
bítés! Bútorokat és más cik-  
keket bizományi értékesítés-  
re átveszek.

Play Station II. 2 db karral,  
memóriakártyával, 15 db já-  
tékkal eladó. Tel.: 272-070,  
18 óra után.

Eladó 2 db üsző borjú (6 és 7  
hónapos), egy 4 ütemű ja-  
pán rotakapa, valamint egy  
3 égős gáztűzhely olcsón el-  
adó. Ady E. u. 43. Telefon:  
270-112.

Ülőgarnitúra, 2 szem. fotel-  
ágy, konyhai sarokülő garn.,  
ebédlőasztal, tévészekrény,  
színes tévé, babakocsi (6.000  
Ft), tükrök eladó. Bakrét u. 2.  
Tel.: 375-677.

Lucernamag eladó  
Sarkadkörtúri út 50.

A Sánckertben 550 nől sző-  
lőföld a keverő mögött eladó.  
Érd.: Balassi B. u. 22. Tel.:  
270-010.

Vascsó 76-os 2,2 m szálak-  
ban 50 db, 4 db VW Passat  
185/65/14 felni nyári gumival,  
dísztárcsával eladó. Érd.:  
Ági Fodrászat, Gárdonyi tér  
11. Tel.: 270-883, 06-20/  
357-2729.

## Gyászír



Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szere-  
tett Édesanyánk

**Gyöngyösi Gizella**  
Pribék Györgyné

2003. március 31-én 40 éves korában elhunyt.

Szerett halottunktól április 4-én (pénteken) a sarkadi  
Szigeti temetőben veszünk végső búcsút.

Ezúton köszönjük meg mindazoknak, akik a teme-  
tőben részt vesznek, fájdalmunkban osztoznak.

**Gyászoló gyermekei**

## Köszönetnyilvánítás

„Pihenj csendesen a csillagok közt,  
Hol nincs már több fájdalom,  
De szívünkben itt leszel, míg élünk-e világon.”



Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek akik

**Tóth Sándorné**

szül.: Csök Róza – élt 80 évet  
(Veress S. u. 45.sz.)

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyez-  
tek. Külön köszönet dr. Pap Sándor háziorvosnak és  
asszisztenseinek, Andikának és Szilvikének.

**A gyászoló család**

## Köszönet- nyilvánítás

Köszönetet mondunk indazon  
rokonoknak, ismerősöknek,  
szomszédoknak, akik

**Dajka Imre**

(volt Útörő u. 22. sz. alatti lakos)

temetésén megjelentek, sírjára  
koszorút, virágot helyeztek.  
Külön köszönetet mondunk  
kezelőorvosainak és Törő  
Tünde orvos-asszisztensnek.

**A gyászoló család**

## Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszö-  
netet mindazon rokonoknak,  
ismerősöknek, szomszédok-  
nak, akik

**MESZÁROS  
JÁNOS**

temetésén megjelentek, sírjá-  
ra koszorút, virágot helyeztek  
el. Külön köszönetet kezelőor-  
vosának, dr. Pintér Lajosnak  
és asszisztenseinek, Anikónak  
és Mariannak, és a mentőök-  
nek odaadó munkájukért.

**A gyászoló család**

## Megemlékezés

**SZOKAI  
MIHALYNÉ**

(volt Dembinszky u. 10. sz. alatti lakos)

halálának 1. évforduló-  
ján fájdó szívvel emléke-  
zik:

**Férje és gyermekei**



Dessewffy u. 13. sz.

alatti **gázcseretelep  
eladó.** A telek lakó-  
ház építésére is al-  
kalmas. A meglévő  
épületben villany,  
víz (mosdó öblíté-  
ses wc) van, szenny-  
vízbekötés folya-  
matban. Telefon:  
**06-30/92-55-279.**

## TERMELŐK FIGYELEM!

**AZ INDA KFT. SARKADI KÉPVISELETE MEG-  
KEZDTE A HÉJ NÉLKÜLI OLAJTÖKMAG TER-  
MELTETÉSI SZERZŐDÉSEK KÖTÉSÉT. KEDVEZŐ  
FELTÉTELEKET BIZTOSÍTUNK A PARTNEREINK-  
NEK. ÉRDEKLÖDNI LEHET: INDA KFT. SARKADI  
TELEPHELYÉN: SARKAD, TANYA 5. (VOLT  
SZELLŐZŐ MŰVEK).**

**TELEFON: (66) 270-242, 06-20/370-8656.**

**BENCZIK  
MAGDOLNA  
ÁGNES**

**12.**

születésnap-  
ja alkalmá-  
ból sok örömet  
és boldogságot kíván:  
**Édesanyád és édesapád**



Értesítjük kedves  
vásárlóinkat, hogy a  
**Posta melletti újságos  
pavilon 2003. 03. 26-tól  
egész napos nyitva  
tartással üzemel.**  
Nyitva: hétfőtől  
péntekig: 7.00-16.30-ig,  
szombaton: 8.00-11.00-  
ig. Továbbra is szeretet-  
tel várunk minden  
kedves vásárlót!



**SARKAD  
VÁROS**

Kiadja: Sarkad Város Önkormányzat képviselő-testülete. Felelős kiadó: Sipos Kornélné dr., aljegyző. A kiadó levélcíme: 5720 Sarkad, Kossuth u. 27. Telefonszám: (66) 375-633. Telefax száma: (66) 271-030. Felelős szerkesztő: Fazekas László. A szerkesztőség levélcíme: 5720 Sarkad, Vár u. 2./b (Bartók Béla Művelődési Központ) Telefon száma: (66) 375-300. Nyomdai előkészítés: Fazekas László. Nyomtatás: Mozi Nyomda Bt. Békéscsaba. Felelős vezető: Garai György. ISSN 1215-2374